



RWE Consulting GmbH
Speicherstr. 57 - 59
60327 Frankfurt

Frankfurt, den 15.12.2010

Bettina Zastrow
Fichtenstraße 6
85774 Unterföhring

Empfehlungsschreiben

Die RWE AG mit Sitz in Essen ist einer der fünf führenden deutschen Stromanbieter in Deutschland. Das Tochterunternehmen RWE Effizienz GmbH ist Dienstleister für Energieeffizienz-Infrastruktur und entwickelt durch innovative Ansätze neue Produktlösungen zur Unterstützung und Steigerung energieeffizienten Verhaltens beim Kunden.

Das Produkt RWE SmartHome ist eine Lösung für die intelligente Haussteuerung, die Energieeinsparung und Komfort verbindet. RWE SmartHome besteht aus Geräten zur Steuerung von Funktionen wie Heizung, Licht, Rollläden und Markisen sowie Geräten zu deren Bedienung, wie Wandschaltern, Fenstersensoren und Bewegungsmeldern. Mithilfe einer zentralen Steuereinheit werden die Geräte softwaregestützt miteinander verbunden. Die Steuerung kann über den heimischen Computer oder von unterwegs über ein Smartphone erfolgen. Die Vorteile der RWE SmartHome Produktlösung liegen vor allem in ihrer einfachen Installation und kundenfreundlichen Bedienbarkeit.

Frau Bettina Zastrow war im Rahmen des Projektes RWE SmartHome von April bis einschließlich November 2010 mit der Konzeption und Umsetzung des Benutzerhandbuches für die RWE SmartHome Software betraut. Weiterhin hat sie uns bei der Überarbeitung der Bedienungsanleitungen der Geräte unterstützt. Dies umfasste sowohl die Sicherstellung eines einheitlichen Dokumentenaufbaus als auch die aus Kundensicht verständliche Formulierung teilweise sehr komplexer technischer Funktionszusammenhänge. Zu ihren Aufgaben gehörte auch das funktionale Testen der Softwarekomponente, die Lokalisierung der Softwareoberfläche sowie die Erstellung von Hilfetexten für die Produktversion für mobile Geräte (Smartphone),

Vor diesem Hintergrund ist der Aufbau einer stringenten Terminologie der Fachbegriffe durch Frau Zastrow zu erwähnen, um bei der Übersetzung englischer in deutsche Begrifflichkeiten deren korrekte Bedeutung und Informationsgehalt sicherzustellen.

Im Rahmen ihrer Aufgaben wurden folgende Softwareprogramme verwendet: MS Word, MS Excel, MS PowerPoint, MS Team Foundation Server, MS Sharepoint, Adobe InDesign, MS Silverlight. Es kamen die Datenformate XML und HTML/CSS zum Einsatz.

Frau Zastrow hat sich überaus schnell in die komplexen technischen Zusammenhänge des RWE SmartHome Produktes eingearbeitet. Aufgrund ihrer sehr profunden und umfangreichen Kenntnisse beim Erstellen von Produktdokumentationen konnte sie nach kurzer Zeit eine Dokumentenstruktur vorlegen, die die weitere Planung und Ausgestaltung zielgerichtet und effizient ermöglichte. Die von ihr entgegengenommenen Arbeitsaufträge bearbeitete sie sehr schnell und absolut eigenverantwortlich, was zu einer deutlichen Entlastung des Projektteams geführt hatte. Frau Zastrow verfügt über eine stark ausgeprägte Analysekompetenz, ihre Beiträge in Diskussionen und gemeinsamen Gesprächen wurden stets geschätzt und entsprechend aufgenommen. Selbst unter enormen Zeitdruck, unter dem das Projektteam stand, waren ihre Arbeitsergebnisse stets von hoher Qualität und wurden zeitgerecht von ihr umgesetzt. Frau Zastrow arbeitete völlig eigenständig und informierte ihren Auftraggeber rechtzeitig bei anstehenden Entscheidungen.

Besonders hervorzuheben bei Frau Zastrow ist ihr strukturiertes und lösungsorientiertes Vorgehen, mit dem sie an unterschiedlichste Aufgabenstellungen herangeht. Mit ihrer sympathischen Art integrierte sie sich rasch in das Projektteam und wurde allseits als sehr angenehme und kooperative Kollegin wahrgenommen.

Frau Zastrows Beauftragung endete mit dem Übergang des Aufgabenbereichs in die Linienorganisation, an die sie ihren Arbeitsstand professionell übergab.

Wir bedanken uns für die hervorragende Zusammenarbeit und wünschen ihr für die persönliche und berufliche Zukunft alles Gute. Falls sich in Zukunft wieder die Anforderung zum Erstellen von Produktdokumentation ergibt, würden wir Frau Zastrow sehr gerne wieder einsetzen.



Frank Besser
RWE SmartHome Leitung Arbeitspaket Benutzerhandbuch/ Bedienungsanleitung